

# TERMOSTATI ELETTRONICI DA INCASSO

## SERIE MODULO - H 45 mm

Modelli con DISPLAY LCD, intervento ON/OFF differenziale e segnalazione luminosa di carico inserito

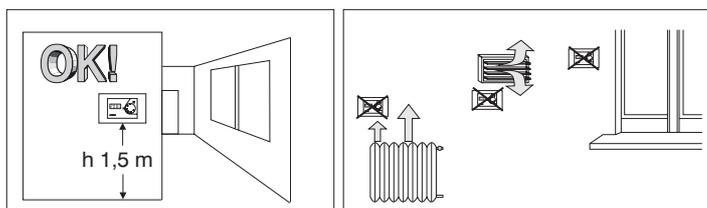
Art. 1TI TE312/MC - Termostato elettronico con comando On-Off-Antigelo e ingresso per riduzione notturna

Art. 1TI TE313/MC - Termostato elettronico con comando Inverno-Off-Estate e ingresso per riduzione notturna

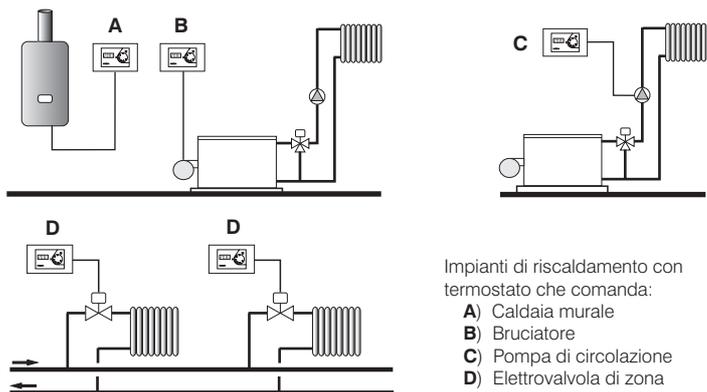


PE - DETIPE016 01/12

### ESEMPI DI INSTALLAZIONE



Installare preferibilmente il termostato a quota 1,50 ÷ 1,70 m dal pavimento; lontano da sorgenti di calore, prese d'aria, porte o finestre e da quanto possa influenzarne il funzionamento.



Impianti di riscaldamento con termostato che comanda:  
**A)** Caldaia murale  
**B)** Bruciatore  
**C)** Pompa di circolazione  
**D)** Elettrovalvola di zona

N.B.: gli esempi riportati nella presente documentazione sono di principio.



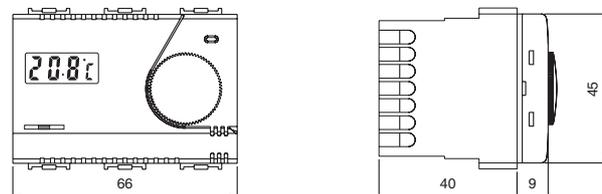
**Istruzioni per l'installazione e l'uso**

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare il prodotto in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione e uso. Conservare con cura il manuale per successive consultazioni.

### DATI TECNICI

Tensione di alimentazione:	230 V~ 50 ÷ 60 Hz
Tipo di azione, disconnessione ed apparecchio:	1/ B / Elettronico
Tipo di uscita:	a relè con contatto in scambio NA / COM / NC - libero da potenziale max 8(2)A / 250 V~ 2 o 3 conduttori per contatto libero da potenziale min. 0,75 mm <sup>2</sup> ÷ max. 2,5 mm <sup>2</sup>
Collegamento utenza (carico):	2 o 3 conduttori per contatto libero da potenziale min. 0,75 mm <sup>2</sup> ÷ max. 2,5 mm <sup>2</sup>
Ingressi per comando "Riduzione", remoto:	Classe II <input type="checkbox"/> IP 30
Sezione dei fili ai morsetti:	Normale
Tipo di isolamento:	0 °C ÷ +50 °C
Grado di protezione:	-10 °C ÷ +65 °C
Grado di inquinamento:	+5 °C ÷ +30 °C (limitabile)
Limiti della temperatura di funzionamento:	+5 °C fissa
Limiti della temperatura di stoccaggio:	-5 °C ÷ +39 °C
Scala di regolazione temperatura:	-4 °C dalla temperatura impostata (funzionamento "Inverno")
Temperatura antigelo:	+4 °C dalla temperatura impostata (funzionamento "Estate")
Scala di visualizzazione temperatura:	± 0,5 °C
Riduzione della temperatura:	0,1 °C
Precisione di lettura della temperatura:	0,3 °C - 0,5 °C - 0,7 °C - 0,9 °C
Risoluzione indicatore temperatura ambiente:	1 °K/15 min
Funzionamento differenziale - Δt selezionabile:	LVD EN60730-2-9
Gradiente termico:	EMC EN60730-2-9
Normative di riferimento per marcatura CE:	

### DIMENSIONI DI INGOMBRO



### COMANDI E SEGNALEZIONI

#### Visualizzazione della temperatura

- Visualizzazione temperatura ambiente
- Visualizzazione temperatura in impostazione

Normalmente il display visualizza la temperatura ambiente rilevata. Durante l'impostazione della temperatura con la manopola, il display visualizza la temperatura in impostazione; dopo alcuni secondi dal termine dell'operazione, viene visualizzata di nuovo la temperatura ambiente.

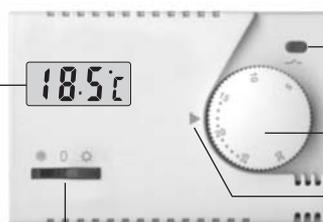
In funzionamento "Riduzione" la temperatura in impostazione visualizzata è la temperatura ridotta:

- 4 °C dal set di temperatura impostato (per modello con On - Off - Antigelo)
- 4 °C in "Inverno" e +4 °C in "Estate" (per modello con Inverno - Off - Estate)

#### Segnalazioni lampeggianti

**-5.0 °C** o **39.0 °C** = "temperatura ambiente fuori campo di visualizzazione"

**- - -** = "sonda guasta" (il relè è disattivato)



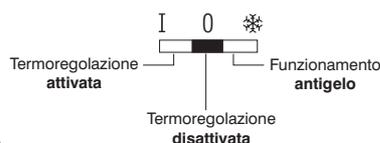
**LED stato del carico**

(LED acceso = carico attivato)

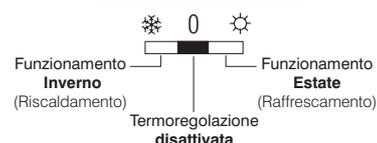
**Manopola per impostazione temperatura**

**Indice di riferimento della manopola**

**Commutatore del modo di funzionamento (in funzione del modello)**  
**Modello: Art. TE312/MC**



**Modello: Art. TE313/MC**



## COMPATIBILITÀ ALLE PLACCHE DELLE SERIE CIVILI DI MAGGIOR DIFFUSIONE

**IMPORTANTE:** per la procedura di montaggio del termostato con la placca della serie civile scelta, attenersi alle indicazioni riportate nello specifico foglio di compatibilità contenuto nella confezione.

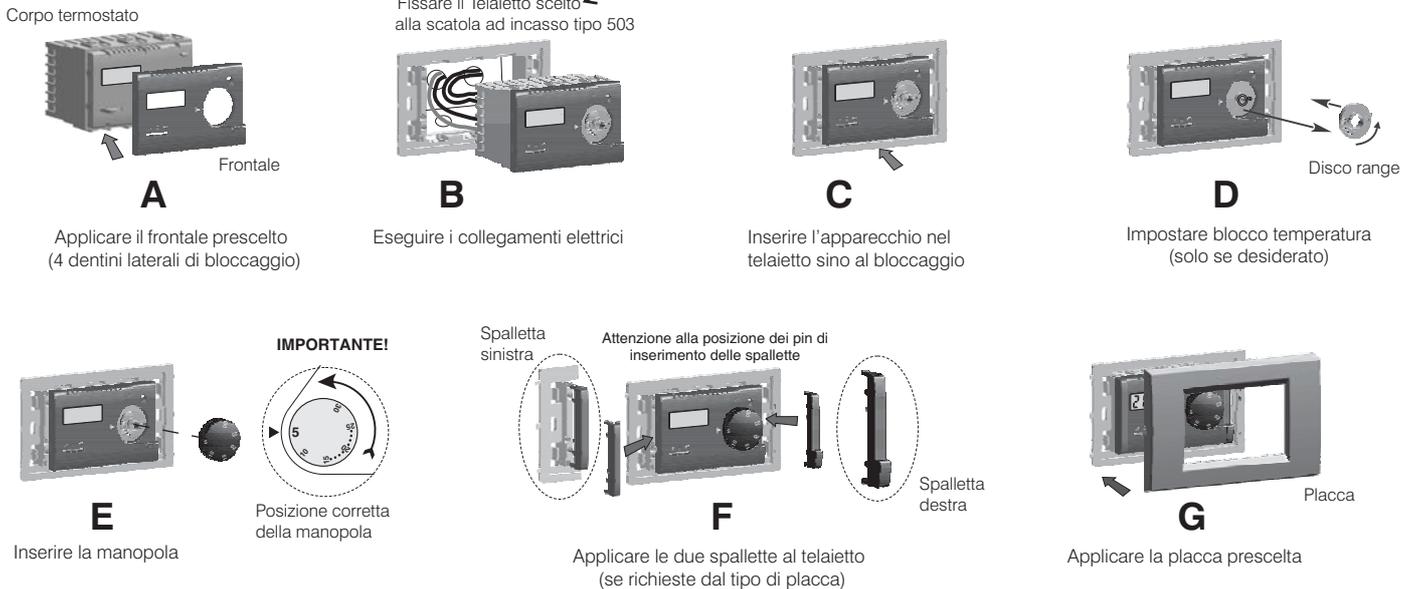
## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

**Importante:** l'installazione ed il collegamento elettrico dei dispositivi ed apparecchiature devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle norme e leggi vigenti. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per quanto concerne l'impiego di prodotti che debbano seguire particolari norme di ambiente e/o installazione, il cui onere resta di competenza ed a carico dell'installatore. **Attenzione: prima di effettuare l'installazione del prodotto, disattivare la tensione di rete.**

### 1 - ESEMPIO INSTALLAZIONE DEL TERMOSTATO

COMPATIBILITÀ ALLE PLACCHE DELLE SERIE CIVILI DI MAGGIOR DIFFUSIONE

**IMPORTANTE:** per la procedura di montaggio del termostato con la placca della serie civile scelta, attenersi anche alle indicazioni riportate nello specifico foglio di compatibilità contenuto nella confezione.



### 2 - MODIFICA DEL DIFFERENZIALE

Il termostato funziona in modo differenziale (ON-OFF) con il valore del differenziale modificabile (prefissato in fabbrica a 0,5°C).

**Modifica del valore del differenziale:** posizionare con la punta di un piccolo cacciavite i dip-switch posti sul termostato (sotto il frontalino), per il valore desiderato, come indicato in figura 1.

**Importante:** la modifica del valore del differenziale consente di ottimizzare al meglio la termoregolazione dell'impianto e deve essere eseguita da personale competente (elettricista, termoidraulico).

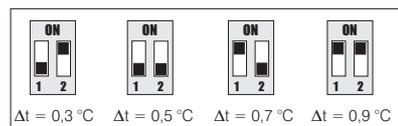
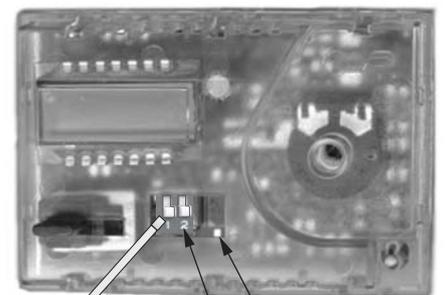


fig. 1



**ATTENZIONE:** nel caso l'operazione venga eseguita dopo l'installazione del termostato, disattivare l'alimentazione di rete prima di asportare il frontale del termostato.

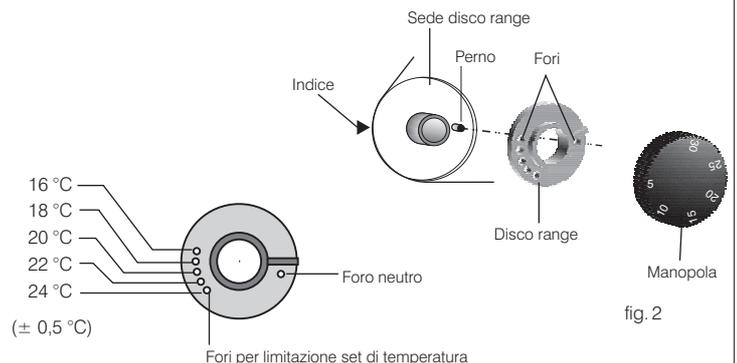
### 3 - LIMITAZIONE DELLA TEMPERATURA MASSIMA DELL'AMBIENTE

È possibile prefissare da 16 °C a 24 °C, con step di 2 °C, il massimo valore di temperatura impostabile.

**N.B.:** il termostato viene fornito con il "disco range" preinstallato con il perno nel foro neutro (nessuna limitazione di temperatura).

**Impostazione del limite di temperatura o sua successiva modifica**

- Ruotare in senso antiorario la manopola (5 °C su indice) ed estrarla.
- Estrarre il "disco range", quindi reinserirlo facendo corrispondere il foro relativo alla temperatura massima desiderata con il perno situato sul termostato (fig. 2).
- Reinserire la manopola e verificare che in posizione fine corsa antiorario l'indicazione 5 °C corrisponda con l'indice; in caso contrario, estrarre la manopola e ruotarla di 180° prima di reinserirla.



## 4 - COLLEGAMENTI ELETTRICI

### Con disattivata la tensione di rete:

Collegare i fili di alimentazione ai morsetti: n° 4 (Linea)  
n° 5 (Neutro)

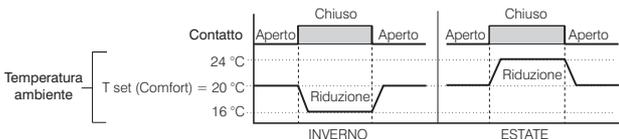
Collegare i fili del dispositivo da comandare ai morsetti: n° 1 = comune  
n° 2 = normalmente aperto  
n° 3 = normalmente chiuso

**Importante:** con forti carichi induttivi (pompe ed elettrovalvole) si consiglia di collegare un filtro RC in parallelo al carico.

### Collegamenti per la selezione remota della temperatura "Comfort" o "Riduzione"

Qualora si desideri utilizzare la selezione remota della temperatura "Comfort" o "Riduzione", provvedere al collegamento del contatto esterno ai morsetti n° 6 e n° 7 del termostato (esempi in fig. 3 e fig. 5).

### Selezione remota della temperatura "Comfort" o "Riduzione"



Temperatura "Comfort" = Contatto aperto

Temperatura "Riduzione" = Contatto chiuso

**N.B.:** il comando è operativo entro 1 minuto.

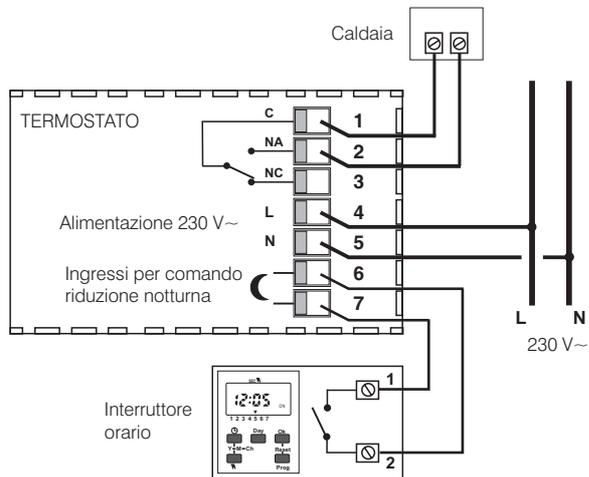


Fig. 3 - Esempio di collegamento a caldaia e orologio per comando riduzione notturna

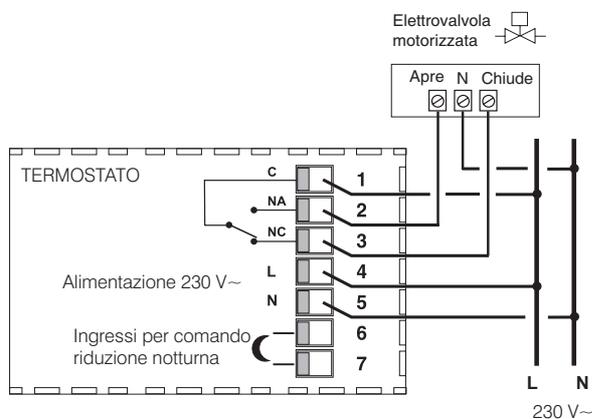


Fig. 4 - Esempio di collegamento a valvola motorizzata

### Installazioni multiple

Nelle installazioni multiple (vedi uffici, scuole, abitazioni, ecc.) comandate per la riduzione notturna centralizzata da un solo interruttore orario, oltre a quanto sopra riportato è necessario attenersi scrupolosamente alle seguenti indicazioni (fig. 5).

#### Per tutti i termostati

##### 1) Alimentazione 230 V~

Morsetto n° 4: collegare la Linea di rete (230 V~)

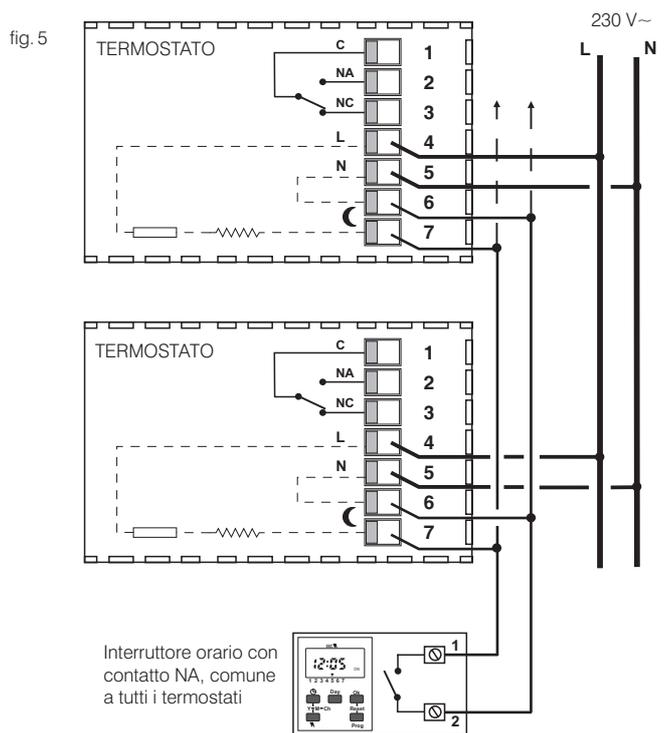
Morsetto n° 5: collegare il Neutro di rete (ritorno)

**N.B.:** normalmente nelle reti di alimentazione uso civile risulta unificato il colore "marrone" per la fase, "blu" per il neutro (ritorno di linea).

##### 2) Collegamenti per comando riduzione notturna

Tutti i morsetti n° 6: collegare in parallelo con uscita 2 dell'interruttore orario.

Tutti i morsetti n° 7: collegare in parallelo con uscita 1 dell'interruttore orario.



**SMALTIMENTO A "FINE VITA" DI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI (direttiva europea 2002/96/CE)**

Questo simbolo sul prodotto o sul suo imballo indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico.

Al contrario, dovrà essere portato ad un punto di raccolta determinato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici, come ad esempio:

- punti vendita, nel caso si acquisti un prodotto nuovo simile a quello da smaltire;
- punti di raccolta locali (centri di raccolta rifiuti, centri locali di riciclaggio, ecc...).

AssicurandoVi che il prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero essere causate da un inadeguato smaltimento di questo prodotto.

Il riciclaggio dei materiali aiuterà a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate riguardo il riciclaggio di questo prodotto, contattate per cortesia il Vs. ufficio locale, il Vs. servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio dove avete acquistato questo prodotto.

**Attenzione:** in alcuni paesi dell'Unione il prodotto non ricade nel campo di applicazione della legge nazionale di recepimento della direttiva europea 2002/96/CE, e quindi non è in essi vigente alcun obbligo di raccolta differenziata a "fine vita".



**Perry Electric S.r.l.**

Via Milanese, 11 - 22070 Veniano (Co) - Italy

[Www.perry.it](http://www.perry.it)



## COMPATIBILITÀ ALLE PLACCHE DELLE SERIE CIVILI DI MAGGIOR DIFFUSIONE

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- N° 1 Dispositivo elettronico da incasso
  - N° 1 Telaietto modello T1
  - N° 2 viti per il fissaggio del telaietto alla scatola incassata a muro tipo 503
  - N° 1 Frontale + **manopola** (solo per termostato) di finitura **BIANCO LUCIDO**
  - N° 1 Frontale + **manopola** (solo per termostato) di finitura **ANTRACITE**
  - N° 1 Frontale + **manopola** (solo per termostato) di finitura **SILVER OPACO**
  - N° 1 Coppia di spallette con spessore ridotto (solo per BTICINO serie Matix)
  - N° 1 Cornicetta (solo per BTICINO serie Axolute)
- Istruzioni per installazione ed impiego  
Istruzioni per compatibilità alle placche delle serie civili di maggior diffusione  
N° 3 serie di etichette mese e anno per sostituzione (solo per rivelatori di gas)

#### I marchi:

Ave sistema 44, Personal 44, Zama 44, Vera 44 sono di proprietà AVE SpA  
Axolute - Light - Light Tech - Living - LivingLight - LivingLight Air - Matix, sono di proprietà della società BTICINO SpA  
Chorus ONE/LUX/FLAT/GEO - Playbus - Playbus Young, sono di proprietà della società GEWISS SpA  
Arkè - Eikon - Eikon Evo - Idea - Plana, sono di proprietà della società VIMAR SpA  
Delta futura graphit è di proprietà SIEMENS SpA

### DISPOSITIVO INSTALLABILE CON PLACCHE

#### AVE:

- ③ AVE SISTEMA 44 (personal 44, zama 44, vera 44)

#### BTICINO:

- ② AXOLUTE bianca - ② AXOLUTE: antracite / tech  
LIVING - LIGHT - LIGHT TECH  
LIVINGLIGHT: antracite/bianca/tech
- ③ LIVINGLIGHT AIR: antracite/bianca/tech - MATIX

#### GEWISS:

- CHORUS bianca/nera: ONE/LUX/FLAT/GEO
- ② CHORUS titanio: ONE/LUX/FLAT/GEO
- ① PLAYBUS - ① PLAYBUS YOUNG

#### SIEMENS:

- ① DELTA FUTURA GRAPHIT

#### VIMAR:

- ③ ARKÈ
- EIKON: grigia/bianca/next - ③ EIKON EVO: grigia/bianca/next
- ① IDEA antracite - ① IDEA bianca - PLANA - ② PLANA SILVER

### ① KIT PARTI ACCESSORIE PER LA COMPATIBILITÀ DIMENSIONALE E CROMATICA (acquistabili separatamente)

- Telaietto T2, Frontale, Spallette + **manopola** (solo per termostato) di finitura **BIANCO PANNA**  
per abbinamento cromatico con frutti della serie: **VIMAR: IDEA BIANCA**
- Telaietto T2, Spallette di finitura **ANTRACITE**  
per abbinamento cromatico con frutti della serie: **VIMAR: IDEA ANTRACITE - GEWISS: PLAYBUS, PLAYBUS YOUNG - SIEMENS: DELTA FUTURA GRAPHIT**

### ② KIT PARTI ACCESSORIE PER UNA PERFETTA COMPATIBILITÀ CROMATICA (acquistabili separatamente)

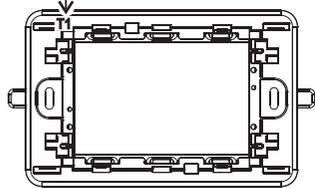
- Frontale, cornicetta + **manopola** (solo per termostato) di finitura lucida: **ANTRACITE o SILVER (tech)**  
per abbinamento cromatico con frutti della serie: **BTICINO AXOLUTE: antracite, tech**
- Cornicetta di colore **BIANCA lucida** per abbinamento cromatico con frutti della serie: **BTICINO AXOLUTE bianca**
- Frontale, + **manopola** (solo per termostato) di finitura **SILVER LUCIDO**  
per abbinamento cromatico con frutti della serie: **GEWISS CHORUS titanio: ONE/LUX/FLAT/GEO - VIMAR: PLANA SILVER**

### ③ KIT PARTI ACCESSORIE PER LA COMPATIBILITÀ DIMENSIONALE (acquistabili separatamente)

- Telaietto T4  
per compatibilità dimensionale alle serie civili: **AVE: AVE SISTEMA 44**  
**BTICINO: LIVINGLIGHT AIR**  
**VIMAR: ARKÈ - EIKON EVO**

## PREDISPOSIZIONE DEL TELAIETTO (T1) IN FUNZIONE DELLA PLACCA UTILIZZATA

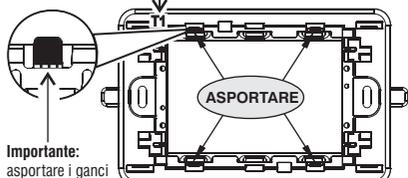
### Telaietto 1 (T1)



Telaietto senza nessuna modifica

Per placche della serie:  
**VIMAR EIKON**  
**VIMAR PLANA**  
**VIMAR PLANA SILVER**

### Telaietto 1 (T1)



**Importante:**  
asportare i ganci  
completamente  
fino alla loro base

Per placche della serie:  
**BTICINO LIVING**  
**BTICINO LIGHT - LIGHT TECH**  
**BTICINO LIVINGLIGHT**  
**BTICINO MATIX** (richiede anche l'inserimento delle spallette laterali di spessore ridotto)  
**BTICINO AXOLUTE** (richiede anche l'inserimento della cornicetta) vedere la sequenza di montaggio sul retro del foglio

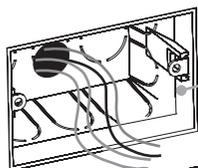
**Nota per l'installatore:** con placche BTICINO serie Living, Light, Light Tech, Livinglight, Livinglight tech, qualora siano già presenti sulla scatola incasso i rispettivi telaietti BTICINO, è possibile inserire direttamente il dispositivo elettronico nei suddetti telaietti.

Per placche della serie:  
**GEWISS CHORUS: ONE/LUX/FLAT/GEO**



## MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO ELETTRONICO IN FUNZIONE DELLA PLACCA UTILIZZATA

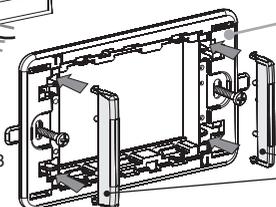
**Attenzione:** prima di effettuare l'installazione del dispositivo elettronico, disattivare la tensione di rete 230V~



**Importante:** la tenuta della placca sul telaio del dispositivo elettronico viene garantita solamente da una corretta installazione della scatola ad incasso 503 (murata a filo senza imperfezioni).  
Scatola ad incasso (tipo 503)

**Importante:** se necessario, predisporre il telaio T1 e inserire le spallette laterali (solo se richieste) in funzione della placca utilizzata (vedere paragrafo precedente sul fronte del foglio).

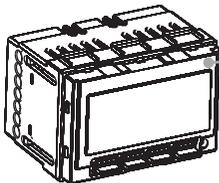
Fissare il Telaio alla scatola ad incasso tipo 503



Telaio T1

attenzione alla posizione dei pin di inserimento delle spallette  
nota: spallette di spessore ridotto solo per Bticino serie Matix

Eeguire i collegamenti elettrici come da schemi raffigurati nelle apposite istruzioni ed inserire il dispositivo nel telaio sino al bloccaggio



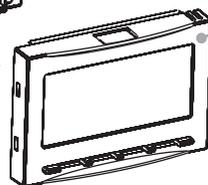
Dispositivo elettronico:  
termostato o cronotermostato o rilevatore di gas

Nota: inserire le batterie nei dispositivi con alimentazione a 3V

Frontale

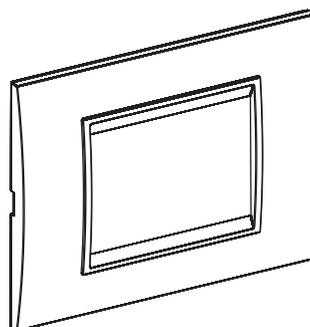
Nota: solo per i termostati ove previsto, inserire anche la manopola nello stesso senso indicato nelle apposite istruzioni.

Applicare il frontale prescelto (ai 4 dentini laterali di bloccaggio presenti sul dispositivo)



**Nota:**

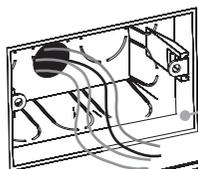
le immagini utilizzate del dispositivo elettronico e del frontalino sono solo indicative, utili ad illustrare la corretta sequenza di installazione del termostato, o cronotermostato, o rivelatore di gas. Per altre indicazioni, consultare le specifiche istruzioni del dispositivo.



Applicare la placca al telaio

## MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO ELETTRONICO SOLO CON PLACCHE BTICINO SERIE AXOLUTE

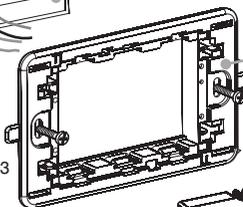
**Attenzione:** prima di effettuare l'installazione del dispositivo elettronico, disattivare la tensione di rete 230V~



**Importante:** la tenuta della placca sul telaio del dispositivo elettronico viene garantita solamente da una corretta installazione della scatola ad incasso 503 (murata a filo senza imperfezioni).  
Scatola ad incasso (tipo 503)

**Fissare il Telaio T1 alla scatola ad incasso tipo 503, dopo aver asportato i 4 specifici ganci fino alla loro base (vedere sul fronte del foglio il paragrafo Predisposizione del telaio T1)**

Fissare il Telaio alla scatola ad incasso tipo 503

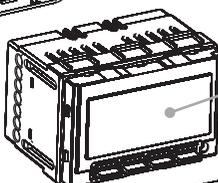


Telaio T1

Dispositivo elettronico:  
termostato o cronotermostato o rilevatore di gas

Nota: inserire le batterie nei dispositivi con alimentazione a 3V

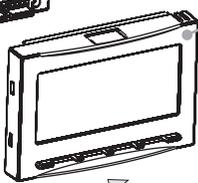
Eeguire i collegamenti elettrici come da schemi raffigurati nelle apposite istruzioni ed inserire il dispositivo nel telaio sino al bloccaggio



Frontale

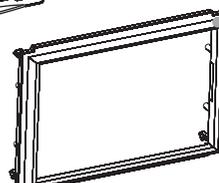
Nota: solo per i termostati ove previsto, inserire anche la manopola nello stesso senso indicato nelle apposite istruzioni.

Applicare il frontale prescelto (ai 4 dentini laterali di bloccaggio presenti sul dispositivo)



Cornicetta

Agganciare i 4 ganci della cornicetta al telaio T1



Applicare al telaio la placca AXOLUTE (rettangolare o ellittica)

**Nota:**

le immagini utilizzate del dispositivo elettronico e del frontalino sono solo indicative, utili ad illustrare la corretta sequenza di installazione del termostato, o cronotermostato, o rivelatore di gas. Per altre indicazioni, consultare le specifiche istruzioni del dispositivo.